

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 82 (1985)
Heft: 10

Vorwort: Éditorial
Autor: Cochard, Jean-Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Salut l'Ami,

Je suis triste de la disparition subite d'un ami, d'un copain, d'un apiculteur avisé, méticuleux, disponible, ouvert à toute idée émise pour y réfléchir, comparer, critiquer ou admettre. Clément Duc, président de la Menthue pendant douze ans, nous a quittés ce 14 septembre à 12 h. 20 aux commandes de sa locomotive dans le terrible accident de Denges. Adieu Petit-Bourdon...

Cependant la vie doit continuer et ce ne sont pas moins de vingt-neuf apiculteurs et accompagnants romands qui vont s'envoler vers le

Japon. Apimondia, réunion de quelque 5000 apiculteurs venus du monde entier pour d'abord voir un pays, voir une exposition fantastique et suivre un congrès toujours intéressant, jamais lassant. Apprendre, voir, écouter (sans toujours comprendre...), bref, se renseigner sur ce qui se fait ou se crée en apiculture, car des nouveautés il y en a toujours eu et il y en aura toujours. Ton rédacteur, à travers quelques articles, te tiendra au courant de ce qu'il a vu et observé sur l'apiculture au Japon et en Corée. Donc à dans un mois, à la même heure...

J.-P. Cochard

ATTENTION!

Vu l'absence du rédacteur au mois d'octobre (Apimondia), je serais reconnaissant à tous ceux qui le peuvent de m'adresser leurs envois pour le 4 octobre au plus tard. Grand merci.

À VENDRE

2 ruches DB peuplées, 1 double ruche «Bürki» peuplée d'une colonie, toit et matériel.

Andreas Wüthrich
ferme «Les Grands Champs»
2732 Salcourt
Tél. (032) 91 3962

À VENDRE

pour raison d'âge: 9 ruches habitées DB ainsi qu'un extracteur en très bon état, 8 cadres hausse, traction manuelle.

Tél. (038) 33 11 53, St-Blaise, vers 19 h.